

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.09.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# EDITORIAL

Liebe Leserin, lieber Leser

Essen war schon immer eine Überlebensfrage. Nur hat sich die Fragestellung im Laufe der Zeit geändert: von «Wie soll man ohne Essen überleben?» in «Wie soll man bei diesem Essen überleben?». Das Darwin'sche Prinzip findet seine Fortsetzung in der Gewissheit, dass der Tod sein Unwesen heute in der Lebensmittelabteilung treibt. Ungewiss bleibt einzig, wer dabei überlebt. Beispiele dieses Schattenspiels sind Gen-Soja, BSE-Fleisch, Hormon-Kälber, Antibiotika- und andere Hühner. Die Rolle, die dabei der Landwirtschaft zufällt, ist so einfach wie effizient: Der Bauer wird ökonomisch zu seinem Knecht – und als Sozialausgleich wird ihm die gesellschaftliche Verantwortung übertragen.

Bis zum nächsten Mal

Hans Suter

PS: Das Schwerpunkt-Thema in der nächsten Ausgabe trägt den Titel «Do-it-yourself». Darin wird so manchem Bastler, Heimwerker und Politiker etwas genauer auf die Finger geschaut!

## Erscheinungsdaten 2002

Nr. 6	20. Juli	Nr. 9	9. November
Nr. 7	31. August	Nr. 10	14. Dezember
Nr. 8	5. Oktober		

## Nebelspalter

Das Humor- und Satire-Magazin

Gegründet 1875 von Jean Nötzli

Engeli & Partner Verlag  
Bahnhofstrasse 17, 9326 Horn

Telefon 071 846 88 76, Fax 071 846 88 79  
ISDN-Nr.: 071 846 88 77

### VERLEGER

Thomas Engeli

### VERLAGSLEITER

Konrad Künzler

### REDAKTION

Hans Suter, Chefredaktor, hans.suter@ep-group.ch  
Jacqueline Zillig, jacqueline.zillig@ep-group.ch  
Brigitte Baur, brigitte.baur@ep-group.ch

### REDAKTIONSASSISTENTIN

Natalie Smole, natalie.smole@ep-group.ch

### STÄNDIGE MITARBEITER

Kai Schütte, Hörmen Schmutz, Reto Fontana

### ART DIRECTOR/BILDREDAKTION

Igor Weber, igor.weber@ep-group.ch

### KORREKTORAT

Brigitte Ackermann

### ANZEIGEN

Kurt Wider, 079 223 63 13 (direkt), 071 846 88 76 (Zentrale)

### ABONNEMENTDIENST

Gertrud Schreiber, nebelspalter@ep-group.ch  
Jahresabonnement Fr. 92.00 (inkl. MwSt.), Einzel exemplar Fr. 9.80  
Der «Nebelspalter» erscheint 10 x jährlich

### LAYOUT

Kovikom AG, Aspasia Frantzis

### DRUCK

Vogt-Schild/Habegger, Medien AG, Solothurn

Der Verlag haftet nicht für unverlangt eingesandte Manuskripte und Cartoons.  
Abdruck von Texten und Cartoons nur mit Zustimmung der Redaktion.

Im Engeli & Partner Verlag erscheinen auch die «MedizinZeitung» (Schweizer Fachzeitung für das Gesundheitswesen, 10 Ausgaben pro Jahr, 9. Jahrgang) und das Wirtschaftsmagazin «KMU» (10 Ausgaben pro Jahr, 5. Jahrgang).

# FALLBEIL

für

# JÜRIG SCHERRER

Der Präsident der Freipartei der Schweiz (FPS), Jürg Scherrer, windet sich ohne Ende, um sich nicht für seine verbalen Ausrutscher entschuldigen zu müssen. Dass er in einem Interview die Gaskammern der Nazis als «Detail der Geschichte» bezeichnete, kehrte er kurzerhand mit «nicht den glücklichsten Ausdruck gewählt zu haben» wie zerbrochenes Geschirr unter den Parlamentarier-Teppich. Jürg Scherrer, Polizeidirektor und «Persona non grata» in Biel, gibt sich unbeeindruckt. Bei Demonstrationen gegen seine Person zieht es den präsidentialen Chefideologen der rechtsausser operierenden und mächtig serbelnden FPS lieber in die Beiz als zu einer Stellungnahme.

Warum sollte sich der 54-Jährige auch um solche Details kümmern. Gilt die Expo-Stadt doch als ein weltoffenes und tolerantes Biel. So ist er sich seiner «unglücklichen Aussage» bis heute nicht bewusst und lebt immer noch im Glauben zu wissen, wie weit man gehen kann, um juristisch kaum belangbar zu bleiben.

Eines hat Jürg Scherrer allen gezeigt: dass sein Französisch für ein Mitglied der Bieler Exekutive ungenügend ist und bei künftigen Interviews und Reden noch oft zu Missverständnissen führen wird. Deshalb eilt der «Nebelspalter» selbstlos zur Hilfe und legt dem Rechtsausser-Stürmer zur Verteidigung schon mal das begehrte Fallbeil «sur la table».



Brigitte Baur